

**SDAŠ 2016: M@king It New In English Studies
Conference Program**

Thursday, 15 September

8:00 9:00	Registration (Podrecca Lecture Hall)		
9:00 9:30	Conference Opening (Room 1)		
9:30 10:30	Plenary lecture (Room 1) Roberta Maierhofer: Changes of Perception: M@king It New in Academic Discourse Chair: Victor Kennedy		
10:30 11:00	Coffee break (Trstenjak and Podrecca Lecture Halls)		
	Room 1	Room 2	Room 3
	Chair: David Newbold	Chair: Agnes Pisanski Peterlin	Chair: Daniel Vogel
11:00 12:00	Eva Sicherl: Borrowing of English Personal Names into Slovene: A Social-Pragmatic Perspective	Donathan Brown: Fighting Words or Free Speech? The Rhetorical Candidacy of Donald Trump	Bennett Yu-Hsiang Fu: (Neo)epistolarity and Tactic Consumption in Kim Thúy <i>À toi</i>
	Valentyna Skybina and Nataliya Bytko: Lexical Borrowing in Evolutionary Context: Language contacts, evolution, indigenous languages, adaptation, loanwords	Laura Kromjak: Legacies of Loss: Transgenerational Trauma in the Oral Life-Narratives of the Bosnians in St. Louis, Missouri, USA	Reyhan Ozer Taniyan: Making Romances New: <i>Eclipse</i> as a Paranormal Romance
	Tanja Fajmut: The Category of Definiteness in the Nominal and Verbal Phrase	Vesna Lazović: Refugee crisis in terms of language: From empathy to intolerance	Mirna Marić: The Quest for Space in Beryl Gilroy's <i>Frangipani House</i> and Jamaica Kincaid's <i>Annie John</i>
12:00 13:00	Navarat Techachokwiwat: Does Broken Language Break or Mend Linguists' Hearts?	Verena Riegler: "Refugees Welcome": A Sincere Message or just a Hollow Promise? – A Comparative Linguistic Analysis of International Online Media	Mustafa Büyükgebiz: A New Greek Tragedy: Jeffrey Eugenides's <i>Middlesex</i>

	<p>Agata Križan: Be Beautiful, Look Young – Values of Beauty and Youth in Print Advertisements Revealed via Language</p>	<p>Katja Plemenitaš: Metaphorical Elements in Gender-Based Hate Speech</p>	<p>Vesna Bratić: Everything is Ending...but not Yet: Tradition, Transformation and Time in Jennifer Egan's <i>A Visit from the Goon Squad</i></p>
	<p>Arnalda Dobrić: Movement in Conversation – Example of English Language</p>	<p>Patrycja Nosiadek: Language of Polish Immigrants as the Key to Social Acceptance in Exile</p>	<p>Ali Güven: A New King Lear in the Hands of Edward Bond</p>
13:00 15:00	<p>Lunch (Rotovž and Nana Restaurants, Glavni trg 14 and 16)</p>		
	Chair: Vesna Lazović	Chair: Selma Veseljević Jerković	Chair: Ivana Cvekić
15:00 16:00	<p>Silvana Orel Kos: Beyond the Pleasure of the 'Open-choice' Principle</p>	<p>Ljudmila Gabrovšek: How a Source of Procrastination Can Lead to Classroom Innovation: On Internet Memes, Their Language and Classroom Use</p>	<p>Yen-hui Li: Loss, Re-writing and Translation in Woody Allen's <i>Blue Jasmine</i></p>
	<p>Hortensia Parlog and Loredana Punga Difficulties in Translating English Collocations into Romanian</p>	<p>Ljiljana Marković: 'Bafa Bafa' or 'Barnga' – That is the Question</p>	<p>Andrej Stopar: Register Shifts in the Translation of Musicals</p>
	<p>Mirna Radin-Sabadoš: What New Things May We Learn from the Translated "Teaching Machine"?</p>	<p>Nataša Gajšt: Students' Attitudes towards the Use of Mother Tongue in Teaching and Learning English for Economics and Business: A Case of Business English Courses at Tertiary Level</p>	<p>Victor Kennedy: "The State Has No Business in the Nation's Bedrooms"; What's the Worst that could Happen?</p>
16:00 16:30	<p>Coffee break (Trstenjak and Podrecca Lecture Halls)</p>		
	Chair: Meisam Mohseni	Chair: Magdolna Lehmann	Chair: Ifeta Čirić-Fazlija
16:30 17:30	<p>Baysar Taniyan: Colonising the Fantastic & Evaporating the Genre</p>	<p>Nina Lazarevic: New and Old Challenges to ICC Teaching and Assessment – Examples from Teaching Practice</p>	<p>Jelena Šesnić: Early 21st Century Western Revival: Recycling or Reinvention of the Frontier Myth?</p>

	<p>Željka Kordić and Emilia Musap: Infiltrating Space – The Monster in our Midst</p>	<p>David Newbold: Assessing English as a Lingua Franca: New Norms or no Norms?</p>	<p>Tjaša Mohar: Who's Afraid of Alice Munro?: Reading Her Stories in Slovenia</p>
	<p>Hung-Shu Chen: How Geography as a Science Was Translated: The Journey of Jules Verne's <i>Michel Strogoff</i></p>	<p>Kirsten Hempkin, Katja Težak, Michelle Gadpaille and Lenart Skoberne: Student Perceptions and Emotive Responses to Written Summative Feedback</p>	<p>David Hazemali: Lord of the Lies: The Character of Belial as the Symbol of Sloth in Milton's <i>Paradise Lost</i></p>
<p>17:45 19:15</p>	<p>Walking Tour of Maribor (Meeting Point in front of the University Building; the tour will finish at The Old Vine House)</p>		
<p>19:30</p>	<p>Wine Tasting (The Old Vine House, Lent, Vojašniška ulica 8)</p>		

Friday, 16 September

9:30 10:30	<p>Plenary lecture (Room 1) Jonathan Culpeper: Shakespeare's Language: Insights Afforded by New Developments in Corpus Linguistics Chair: Michelle Gadpaille</p>		
10:30 11:00	<p>Coffee break (Trstenjak and Podrecca Lecture Halls)</p>		
	Room 1	Room 2	Room 3
	Chair: Valentyna Skybina	Chair: Nina Lazarević	Chair: Katja Plemenitaš
11:00 12:00	<p>Goksenin Abdal: Recreating the Voice of Diversity In Translation: The Case of Toni Morrison's <i>Sweetness</i></p>	<p>Kate Hoerbe-Montgomery: Case Study: The Writing Centre: A 21st Century Approach</p>	<p>Anant Dadhich: Enacting Shakespearean Plays in Indian Rural Landscape</p>
	<p>Ivana Milković: Translations of English Children's Literature in Croatian Educational Context</p>	<p>Agnes Pisanski Peterlin and Nataša Hirci: Wikis as a Collaborative Tool in Academic Literacy Development and Translation: Integration Guideline</p>	<p>Michelle Gadpaille and Simon Zupan: The Rampant Bear: Preserving Heraldic Achievement in Shakespeare Translation</p>
	<p>Veronika Rot Gabrovec: A Place to Read</p>	<p>Selma Veseljević Jerković and Demir Alihodžić: <i>The Hunger Games</i> in Bosnian-Herzegovinian Context: the Study of the Effect of Young Adult Dystopian Literature on High-School Students</p>	<p>Ana Penjak: Hamlet, 'thy name is woman'</p>
12:00 13:00	<p>Tadeja Tement: Mind Style in Slovenian Translations of the Novel <i>To Kill a Mockingbird</i></p>	<p>Danica Milošević: Digital ESP classroom</p>	<p>Nevin Faden Gürbüz: Merchant of Venuse: Conception of Love in Shakespeare's Merchant of Venice</p>
	<p>Janko Trupej: To Translate, or not to Translate: Offensive Language in Slovenian Film Subtitling</p>	<p>Nina Grahek Križnar: The Use of Literary Texts in Translation Classroom</p>	<p>Ifeta Čirić-Fazlija: Star-crossed Lovers in Sarajevo in 2001: Shakespeare My Contemporary?</p>
	<p>Simona Majhenič: From Political Pygmies and Euro-Straitjackets to Hyenas and Pin-Up Boys: Simultaneous Interpretation of Nigel Farage's Evaluative Statements</p>	<p>Melita Kukovec: Human Rights Education in Foreign Language Learning</p>	<p>Urša Marinšek and Tomaž Onič: Mini Shakespeare: Diminutives from <i>Richard III</i> to <i>Henry V</i> in Slovene</p>

13:00 15:00	Lunch (Rotovž and Nana Restaurants, Glavni trg 14 and 16)		
	Chair: Victor Kennedy	Chair: Jelena Šesnić	
15:00 16:00	Daniel Vogel: Space Odyssey and Beyond: Arthur C. Clarke and the Progress of Civilizations	Ivana Cvekić: Is Multilingualism a New 'Normal'? Reflection of a Case Study	X
	Mojca Krevel: The Many Worlds of Being a Time Being: Quantum Mechanics as a Narrative Strategy in Ruth Ozeki's <i>A Tale for the Time Being</i>	Borislav Knežević: Economy of English as a Globalized Discipline: Questions of Canon and Method	X
	Klemen Kerstein: Analysis of the Science Behind Climate Change Fiction	Alexander Onysko: A New Model of World Englishes	X
16:00 16:30	Coffee break (Trstenjak and Podrecca Lecture Halls)		
	Chair: Goksenin Abdal	Chair: Patrycja Nosiadek	
16:30 17:10	Anamarija Šporčič: Ectogenesis as an Intersection between Soft and Hard Science Fiction	Slavica Troskot: Capitalism and the Shaping of the Hawaiian History	X
	Eva-Maria Schmitz: Writing Past, Present and Future: David Mitchell and the Will to Power	Tatjana Jukić: The Cold War as the Age of Control: Its Aftermath as Pathetic Fallacy?	X
17:15 18:00	SDAŠ Annual General Meeting (Room 1)		
19:00	Conference dinner (City Hotel Restaurant, Kneza Koclja 22)		

Saturday, 17 September

9:00 10:00	Plenary lecture (Room 1) Marianne Nikolov: The Age Factor and the Early Learning of English: An Inkblot Test or a Puzzle? Chair: Melita Kukovec		
10:00 10:30	Coffee break (Trstenjak and Podrecca Lecture Halls)		
	Room 1	Room 2	Room 3
	Chair: Ana Penjak	Chair: Navarat Techachokwiwat	Chair: Nataša Gajšt
10:30 11:50	Mevlûde Zengin: New Historicist Implications in Woolf's Modernist Art With Reference To <i>Mrs. Dalloway</i>	Laura Kerin Jevtić: Making it New: Connecting Educational Vertical through English Teaching	Paul Brocklebank: A Corpus Linguistic Analysis of Swift's Periodical Output
	Meisam Mohseni, Javiera Schmidt, Azad Ahmadi and Nicolas Raths: Who is Camera?!: An Analytical Study of Narration in Virginia Woolf's Novels and their Film Adaptations	Magdolna Lehmann: Task-based Development of Oral Communication Skills	Tadeusz Lewandowski: Toward a New Interpretation of Zitkala-Ša
	Nika Vaupotič: Comparative Mind Style in Virginia Woolf's <i>Mrs. Dalloway</i>	Magda Pašalić: Beliefs About Learning English, Language Learning Strategies and Success in EFL Correlated with Learning English outside of School, Learning More Foreign Languages and Gender	Tadej Braček: Gothic Revisited
	Michelle Gadpaille: Woolf and Other Transitional Objects in Alison Bechdel's <i>Are You My Mother?</i>	X	Sonja Sedej: Different Categories of Complexity in Fiction
11:50 12:00	Conference Closing (Room 1)		
12:15	Conference excursion (Meeting Point in front of the University Building)		